



Bilang miyembro ng Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan), makaka-order ka ng mga piling over-the-counter (OTC) na health supply sa pamamagitan ng koreo nang walang karagdagang singil sa iyo.

Ang mga OTC na produkto ay gumagamot ng mga hindi malubhang sakit, nakakatulong sa pagbawas ng pagpunta sa doktor, at makakatipid ng pera para sa iyo.

Kasama sa ilan sa mga OTC na supply na maaari mong ma-order ang mga sumusunod:

- Mga pain reliever
- Mga Antacid
- Mga Laxative
- Mga item para sa ubo o sipon
- Supply para sa first aid
- Pagangalaga sa ngipin
- Pangangalaga sa tainga at mata
- Mga Bitamina

Pakitingnan ang form ng order para sa kumpletong listahan ng mga produkto.

Madali lang mag-order. Maaari kang mag-online o mag-order sa pamamagitan ng telepono, koreo, o fax. Ipapadala ang iyong OTC order sa mismong pintuan mo sa loob ng 7-10 araw na may pasok. Maaaring umorder nang isang beses bawat panahon ng benepisyo hanggang sa halaga ng benepisyo.

- Online: [Healthnet.otchs.com](http://Healthnet.otchs.com)
- Sa pamamagitan ng pagtawag: 1-866-528-4679
- Sa pamamagitan ng pag-fax: 1-866-682-6733
- Sa pamamagitan ng koreo, ipadala ang kalakip na form ng order sa:

OTC Health Solutions  
9675 NW 117th Ave., Ste. 202  
Miami, FL 33178

May ipapadala sa iyong bagong form ng order kasama ang iyong mga produkto. Tiyaking nakahanda ang iyong member ID kapag umo-order. Kung mayroon kang anumang tanong, makipag-ugnayan sa amin sa 1-866-528-4679, Lunes hanggang Biyernes, 9 a.m. hanggang 5 p.m. TTY: 1-877-672-2688.

Ang Health Net Community Solutions, Inc. ay isang planong pangkalusugan na nakikipagkontrata sa Medicare at Medi-Cal upang maipagkaloob ang mga benepisyo ng parehong programa sa mga nagpapatala.

Maaaring magbago ang Listahan ng Mga Sinasaklaw na Gamot at/o mga network ng parmasya at provider sa buong taon. Padadalhan ka namin ng abiso bago kami gumawa ng pagbabago na makakaapekto sa iyo.

Maaaring maglapat ng mga limitasyon at paghihigpit. Para sa higit pang impormasyon, tumawag sa Member Services ng Health Net Cal MediConnect (Health Net Cal MediConnect Member Services) o basahin ang Handbook ng Miyembro ng Health Net Cal MediConnect (Health Net Cal MediConnect Member Handbook). Maaaring magbago ang mga benepisyo tuwing Enero 1 ng bawat taon.

Kung hindi kayo nagsasalita ng Ingles, may mga magagamit kayong libreng serbisyo ng tulong sa wika. Makipag-ugnayan sa Center ng Pakikipag-ugnayan sa Customer ng Health Net Cal MediConnect sa County ng Los Angeles: 1-855-464-3571/County ng San Diego: 1-855-464-3572 (TTY: 711), Lunes hanggang Biyernes, 8:00 a.m. hanggang 8:00 p.m. Maaari kang mag-iwan ng mensahe tuwing pagkatapos ng oras ng negosyo, sa mga weekend, at holiday. Tatawagan namin kayo sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.

Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3571 en Los Angeles County y al 1-855-464-3572 en San Diego County (los usuarios de TTY deben llamar al 711), de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.

# Paunawa sa Hindi Pandidiskrimina ng Health Net Cal MediConnect

Sumusunod ang Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) sa mga naaangkop na pederal na batas tungkol sa mga karapatang sibil at hindi ito nandiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o kasarian. Hindi gawain ng Health Net Cal MediConnect na magbukod ng mga tao o ituring sila nang iba nang dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o kasarian.

Ang Health Net Cal MediConnect ay:

- Nagbibigay ng mga libreng tulong at serbisyo sa mga taong may mga kapansanan upang magawa nilang makipag-ugnayan sa amin nang maayos, gaya ng mga karapat-dapat na interpreter ng sign language at nakasulat na impormasyon sa iba pang format (malaking print, mga electronic format na madaling i-access, iba pang format).
- Nagbibigay ng mga libreng serbisyo sa wika sa mga taong hindi Ingles ang pangunahing wika, gaya ng mga kwalipikadong interpreter at impormasyong nakasulat sa iba pang wika.

Kung kailangan mo ng mga serbisyong ito, makipag-ugnayan sa Customer Contact Center ng Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Maaari kayong mag-iwan ng mensahe pagkatapos ng mga oras ng negosyo, kapag weekend, at kapag holiday. Tatawagan namin kayo sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.

Kung sa inyong palagay ay hindi naibigay ng Health Net Cal MediConnect ang mga serbisyong ito, o nandiskrimina ito sa ibang paraan batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o kasarian, maaari kang maghain ng karaingan sa pamamagitan ng pagtawag sa numerong nasa itaas at pagsasabi sa kanila na kailangan mo ng tulong sa paghahain ng karaingan; narito ang Customer Contact Center ng Health Net Cal MediConnect upang tumulong sa iyo.

Maaari rin kayong maghain ng reklamo sa mga karapatang sibil sa Department of Health and Human Services ng U.S., Office for Civil Rights (Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil), sa elektronikong pamamaraan gamit ang Complaint Portal (Portal para sa Reklamo) ng Office for Civil Rights, na makikita sa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> o sa pamamagitan ng pagsulat o pagtawag sa: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, (TDD: 1-800-537-7697). Makakakuha ng mga form sa pagrereklamo sa <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

# Multi-Language Insert

## Multi-language Interpreter Services

**English:** ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Spanish:** ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Chinese Mandarin:** 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

**Chinese Cantonese:** 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

**Tagalog:** PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Vietnamese:** CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Korean:** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

**Russian:** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Arabic:** ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Hindi:** ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

**Japanese:** 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

**Farsi:** توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Thai:** เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Armenian:** ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ Եթե խոսում եք հայերեն, ասպա՛նեզ անվճար կարող եմ տրամադրվել լեզվական անհաշվելի օգնություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

**Cambodian:** ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អិត គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Hmong:** LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

**Punjabi:** ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**Laotian:** ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).